

Etes-vous réfugié en Allemagne?



Avez-vous des difficultés avec la langue allemande ?
Aimeriez-vous être accompagné chez une autorité administrative ?

Le groupe de travail « AK Asyl » vous offre :

- accompagnement de réfugiés chez des administrations, ambassades, le médecin etc.
- Soutien pendant des consultations au prorata de votre centre de consultation pour les réfugiés
- Soutien psychologique/émotionnel
- Témoignage pendant la procuration d'un passeport concernant l'obligation de coopération
- Et beaucoup plus ...

Malheureusement nous ne pouvons pas offrir :

- de service qualifié d'interprétation
- d'accompagnement régulier à long terme
- de consultation juridique

Ça vous intéresse ?

Demandez à votre centre de consultation pour les réfugiés, votre avocat ou votre conseiller de nous contacter.

akasylberlin@googlemail.com

Are you a refugee in Germany?



Are you struggling with the German language?
Would you like someone to accompany you to public authorities?

The "AK Asyl" working group offers:

- Free accompaniment of refugees to public authorities, embassies, doctors etc.
- Support during consultations in accordance with your refugee counselling service
- Psychological/emotional support
- Being witnesses to passport procurement regarding the obligation to co-operate
- And much more...

Unfortunately we cannot offer:

- Qualified translation services
- Regular long-term assistance
- Legal advice

Interested?

Then ask your refugee counselling service, your lawyer or your counsellor to approach us.

akasylberlin@googlemail.com

Sind Sie als Flüchtling in Deutschland?



Haben Sie Schwierigkeiten mit der deutschen Sprache?
Brauchen Sie eine Begleitung zu einer Behörde?

Der Arbeitskreis Asyl der Katholischen Studierendengemeinde bietet:

- Kostenlose Begleitung für Flüchtlinge zu Behörden, Botschaften, Ärzten oder anderen Stellen
- Unterstützung bei Gesprächen nach Maßgabe Ihrer Beratungsstelle
- Psychologische/ emotionale Unterstützung
- Bezeugung der Mitwirkungspflicht bei der Passbeschaffung
- Und vieles mehr...

Leider können wir jedoch:

- KEINEN Dolmetscherservice
- KEINE dauerhafte Betreuung &
- KEINE Rechtsberatung anbieten

Interesse?

Dann bitten Sie Ihre Flüchtlingsberatungsstelle, Ihren Rechtsanwalt oder Ihren Betreuer, sich mit uns in Verbindung zu setzen.

akasylberlin@googlemail.com

Wer sind wir?

Der Arbeitskreis Asyl (AK Asyl) ist eine ehrenamtlich organisierte Initiative zur Unterstützung von Flüchtlingen. Gegründet wurde er 1989 in der ehemaligen Katholischen Studentinnen- und Studentengemeinde St. Thomas Morus. Heute gehört der Arbeitskreis zur Katholischen Studierendengemeinde Edith Stein.

Unser Ziel ist es:

- Flüchtlinge durch konkrete Projekte direkt zu unterstützen,
- öffentlich auf die Situation und die Probleme von Flüchtlingen in Berlin, Deutschland und weltweit aufmerksam zu machen,
- sich politisch für eine Verbesserung der Situation von Flüchtlingen einzusetzen.



der Katholischen Studierendengemeinde Edith Stein

KSG Edith Stein Berlin
Dänenstraße 17-18
10439 Berlin

Who are we?

The Asylum Working Group (AK Asyl) is a volunteer initiative to support refugees. It was founded by former Catholic student society of Saint Thomas Morus in 1989. Today AK Asyl is hosted by the Catholic student society Edith Stein.

Our aim is to:

- Support refugees through specific projects
- Raise public awareness on the situation of and problems faced by refugees in Berlin, Germany and the world
- To lobby for a better living situation of refugees



Catholic student society Edith Stein

KSG Edith Stein Berlin
Dänenstraße 17-18
10439 Berlin

Qui sommes-nous?

Le « groupe de travail asile » (AK Asyl) est une initiative de bénévoles qui voudraient aider les réfugiés. Il a été fondé en 1989 par l'ancienne association d'étudiants catholiques de Saint Thomas Morus. Aujourd'hui l'AK Asyl est sous l'égide de l'association d'étudiants catholiques Edith Stein.

Nos buts sont de:

- Soutenir les réfugiés directement au moyen de projets concrets
- Formation de conscience publique sur la situation des réfugiés et leurs problèmes à Berlin, en Allemagne et dans le monde entier
- Nous remuer pour une amélioration de la situation des réfugiés.



Association d'étudiants catholiques Edith Stein

KSG Edith Stein Berlin
Dänenstraße 17-18
10439 Berlin

Almanya'da mülteci misiniz?



Almanca'nız yetersiz mi?

Resmi dairelere giderken size refakat eden bir kişi istiyor musunuz?

« AK Asyl » size şu konularda hizmet sunuyor:

- Resmi daireye, büyük elçiliğe, doktora giderken ücretsiz yardımcı eleman
- Yetkili mülteci danışma bürosundaki görüşmelerinizde destek
- Psikolojik/manevi destek
- Pasaport işlemlerinde etkin şahitlik
- Ve daha fazlası...

Şu alanlarda ise maalesef destek sağlayamıyoruz:

- Tercümanlık
- Uzun vadeli destek
- Hukuk danışmanlığı

İhtiyacınız var mı?

O halde mülteci danışma büronuzdan, avukatınızdan veya danışmanınızdan bizimle temas kurmalarını isteyin.

akasylberlin@googlemail.com

Are you a refugee in Germany?



Are you struggling with the German language?

Would you like someone to accompany you to public authorities?

The "AK Asyl" working group offers:

- Free accompaniment of refugees to public authorities, embassies, doctors etc.
- Support during consultations in accordance with your refugee counselling service
- Psychological/emotional support
- Being witnesses to passport procurement regarding the obligation to co-operate
- And much more...

Unfortunately we cannot offer:

- Qualified translation services
- Regular long-term assistance
- Legal advice

Interested?

Then ask your refugee counselling service, your lawyer or your counsellor to approach us.

akasylberlin@googlemail.com

Sind Sie als Flüchtling in Deutschland?



Haben Sie Schwierigkeiten mit der deutschen Sprache?

Brauchen Sie eine Begleitung zu einer Behörde?

Der Arbeitskreis Asyl der Katholischen Studierendengemeinde bietet:

- Kostenlose Begleitung für Flüchtlinge zu Behörden, Botschaften, Ärzten oder anderen Stellen
- Unterstützung bei Gesprächen nach Maßgabe Ihrer Beratungsstelle
- Psychologische/ emotionale Unterstützung
- Bezeugung der Mitwirkungspflicht bei der Passbeschaffung
- Und vieles mehr...

Leider können wir jedoch:

- KEINEN Dolmetscherservice
- KEINE dauerhafte Betreuung &
- KEINE Rechtsberatung anbieten

Interesse?

Dann bitten Sie Ihre Flüchtlingsberatungsstelle, Ihren Rechtsanwalt oder Ihren Betreuer, sich mit uns in Verbindung zu setzen.

akasylberlin@googlemail.com

Wer sind wir?

Der Arbeitskreis Asyl (AK Asyl) ist eine ehrenamtlich organisierte Initiative zur Unterstützung von Flüchtlingen. Gegründet wurde er 1989 in der ehemaligen Katholischen Studentinnen- und Studentengemeinde St. Thomas Morus. Heute gehört der Arbeitskreis zur Katholischen Studierendengemeinde Edith Stein.

Unser Ziel ist es:

- Flüchtlinge durch konkrete Projekte direkt zu unterstützen,
- öffentlich auf die Situation und die Probleme von Flüchtlingen in Berlin, Deutschland und weltweit aufmerksam zu machen,
- sich politisch für eine Verbesserung der Situation von Flüchtlingen einzusetzen.



der Katholischen Studierendengemeinde Edith Stein

KSG Edith Stein Berlin
Dänenstraße 17-18
10439 Berlin

Who are we?

The Asylum Working Group (AK Asyl) is a volunteer initiative to support refugees. It was founded by former Catholic student society of Saint Thomas Morus in 1989. Today AK Asyl is hosted by the Catholic student society Edith Stein.

Our aim is to:

- Support refugees through specific projects
- Raise public awareness on the situation of and problems faced by refugees in Berlin, Germany and the world
- To lobby for a better living situation of refugees



Catholic student society Edith Stein

KSG Edith Stein Berlin
Dänenstraße 17-18
10439 Berlin

Biz kimiz?

İltica Çalışma Grubu (AK Asyl) mültecileri destekleme amaçlı gönüllü bir kuruluştur. Grup, daha önceki Katolik Üniversite Öğrencileri Cemaati Hz. Thomas More girişimiyle kurulmuştur. Şu anda ise Katolik Üniversite Öğrencileri Cemaati Edith Stein çerçevesinde örgütlenmiştir.

Amacımız:

- Mültecileri somut projelerle desteklemek
- Kamuoyunun dikkatini mültecilerin Berlin, Almanya ve dünyada yaşadıkları zor koşullara ve sorunlara dikkatini çekmek
- Mültecilerin yaşam koşullarının iyileştirilmesi için siyasi destek sağlamak



Katolik Üniversite Öğrencileri Cemaati Edith Stein

KSG Edith Stein Berlin
Dänenstraße 17-18
10439 Berlin